

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Public Works and Government Services Canada
Telus Plaza North/Plaza Telus Nord
10025 Jasper Ave./10025 ave. Jaspe
5th floor/5e étage
Edmonton
Alberta
T5J 1S6
Bid Fax: (780) 497-3510

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services Canada
Telus Plaza North/Plaza Telus Nord
10025 Jasper Ave./10025 ave. Jasper
5th floor/5e étage
Edmonton
Alberta
T5J 1S6

Title - Sujet Removal and Disposal of Garbage and	
Solicitation No. - N° de l'invitation W0127-12AES6/A	Amendment No. - N° modif. 003
Client Reference No. - N° de référence du client W0127-12AES6	Date 2012-04-05
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$EDM-002-9308	
File No. - N° de dossier EDM-1-34768 (002)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2012-04-11	Time Zone Fuseau horaire Mountain Daylight Saving Time MDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Scott, Jasmine	Buyer Id - Id de l'acheteur edm002
Telephone No. - N° de téléphone (780) 497-3578 ()	FAX No. - N° de FAX (780) 497-3510
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Titre: ENLÈVEMENT ET ÉLIMINATION DES DÉCHETS ET DES MATIÈRES RECYCLABLES, GARISON D'EDMONTON

Cet amendement no 003 est porté à répondre aux questions la sollicitation W0127-12AES6 / A comme suit:

Question 1 : À la section B de l'Annexe B, vous désirez obtenir un prix de collecte par conteneur toutefois, nos estimations de prix sont généralement basées sur une collecte mensuelle; si nous indiquons un montant de vg3, est-il juste d'assumer que ce montant sera multiplié par trois pour obtenir le nombre de verges?

Réponse 1 : Veuillez consulter la page 6 de 37, point 4, article 1.2, Évaluation financière : Les prix unitaires seront multipliés par l'utilisation estimée pour chacune des trois années ainsi que pour les deux périodes d'option supplémentaires indiquées à l'Annexe B, Base de paiement.

Question 2 : Sommes-nous OBLIGÉS d'indiquer un prix pour les périodes d'option 1 et 2 étant donné qu'elles sont optionnelles?

Réponse 2 : Veuillez consulter la page 11 de 15 Annexe B, Base de paiement : L'entrepreneur indique les prix pour chaque article en respectant le modèle de présentation ci-après.

Question 3 : À la section C de l'Annexe B, on trouve le prix de collecte par conteneur de chargement par roulage, mais le prix de collecte de ces conteneurs est normalement établi selon la quantité de conteneurs ramassés (auquel est ajouté un montant par tonne) et donc, comment pouvons-nous indiquer un prix sur la feuille? Normalement, il y aurait une case pour le prix de collecte et une autre réservée au prix par tonne. Pouvez-vous donc confirmer que nous devons indiquer le prix de ramassage à l'article 3 de la Section C), Collecte des conteneurs à ordures à chargement par roulage? Et indiquer le prix par tonne à l'article 4 de la même section?

Réponse 3 : Les prix de ramassage et de collecte par conteneur s'appliquent à la section C de l'Annexe B, BESOIN AU FUR ET À MESURE DES BESOINS, à l'article no 3, Collecte des conteneurs à ordures à chargement par roulage.

Question 4 : Section C, article no 5 - Frais d'enfouissement, déchets humides et secs; je suppose que nous devons indiquer le prix par tonne à la section et à l'article susmentionnés, mais pouvez confirmer que tel est le cas? Si oui, alors la Section (4), Frais d'enlèvement, réfère-t-elle seulement à l'enlèvement des conteneurs?

Réponse 4 : Le prix par tonne s'applique à la section C de l'Annexe B, BESOIN AU FUR ET À MESURE DES BESOINS, à l'article no 5, Frais d'enfouissement.

Si vous avez déjà soumis votre proposition, il se pourrait que vous souhaitiez la réviser. Les révisions de votre proposition doivent être soumises dans une enveloppe scellée (le contenu doit être indiqué clairement sur l'extérieur de l'enveloppe). L'Unité de réception des soumissions doit recevoir toute révision de votre proposition au plus tard à la date et à l'heure d'échéance indiquées à la page 1 du présent document. Les révisions de votre proposition reçues après la date et l'heure d'échéance seront considérées comme en retard et seront retournées sans être ouvertes.

TOUTES LES AUTRES CONDITIONS ET MODALITÉS DE MEURENT INCHANGÉES.